

GLAS BIH

BROJ 181 | SEPTEMBAR 2017. - NOVEMBAR 2017. | NORRKÖPING | 1993-2017



SAVEZNA SMOTRA GISLAVED



**PUTOVANJE
U DOMOVINU**



PROMOCIJA KNJIGE



**TURNIR U
NORRKÖPINGU**

**Tema broja:
Odlazak iz BiH**

Seminar u Värnamou

Novosti iz omladinskog saveza

Sjednica GO BHRF

NBV Nyheter

SMOTRA U GÖTEBORGU



Detalj s prošlogodišnje smotre

Dvadesetdruga savezna smotra kulture i školstva: folklor, ritmičke igre i moderni ples – Obilježavanje Dana državnosti BiH

U subotu 25. novembra ove godine u Göteborgu će se održati Dvadesetdruga savezna smotra kulture i školstva u organizaciji Saveza bh. udruženja u Švedskoj.

GOST ŽELJKO KOMŠIĆ

Kulturno umjetničko društvo "Behar" Göteborg domaćin je cjelodnevne manifestacije. Prije početka takmičarskog programa, predviđena je Svečana akademija povodom 25. novembra, Dana državnosti Bosne i Hercegovine, s početkom u 14 sati.

Svečanoj akademiji prisustvovat će gospodin Željko Komšić, bivši član Predsjedništva Bosne i Hercegovine, koji će se obratiti prisutnim gostima.

KORISNE INFORMACIJE

Mjesto održavanja Smotre je Folkets Hus Mölndal, na adresi Göteborgsvägen 19. Okupljanje i prijava učesnika počinje od 10 sati, a od 11.30 do 14 sati je predviđeno otvaranje programa i predstavljanje aktivnosti i workshop radionica.

Program Smotre sa satnicom nastupa podijelit će se direktno udruženjima koja nastupaju na Saveznoj smotri pri dolasku na prijavi punkt, najkasnije do 11 sati. Kontakt osoba u Göteborgu je Amel Mulalić. Kontakt osobe u Savezu su: Kenan Jašarspahić iz Odbora za kulturu BHRF-a, Nedžad Mulazimović, sekretar Saveza. Pozivamo vas da dođete

u Göteborg i vašim prisustvom uveličate najveću kulturnu manifestaciju Bosanaca i Hercegovaca u Skandinaviji.

Nekoliko praktičnih informacija: dozvoljeno zadržavanje autobusa ispred Mölndals folkethus je 10 – 15 minuta. Mjesto za parkiranje autobusa: Åbytravbana – Åbyvägen 2 (infart via Idrottsvägen).

Ručak će biti serviran u „Folkets Hus Mölndal“ restoranu od 15 do 18 sati. Zabava - fešta je u prostorijama Folkets Hus Mölndal i počinje po završetku Smotre. Za rezervaciju i kupovinu ulaznica obratite se domaćinima Smotre.

BHRF Press

OSNOVAN/GRUNDAT 1993.

Izdavač/Utgivare

Savez bosanskohercegovačkih
udruženja u Švedskoj/Bosnisk-
Hercegovinska Riksförbundet i
Sverige

**Glavni i odgovorni urednik/Chef
redaktör och ansvarig utgivare**

Elmin Zeba

Grafički urednik/Grafisk redaktör

Marina Kulić

Lektor/Korrekturläsare

Dunja Bulbul

Redakcija / Redaktion

Muhamed Mujakić

Sadeta Murić

Muharem Numanspahić

Almedina Sačić

Adresa redakcije /

Redaktionens adress

Glas BiH, Box 2293

600 02 Norrköping

tel 0046 (0)11 16 66 22

fax 0046 (0)11 16 69 33

www.bhsavez.org

e-mail: glas.bih@hotmail.com

List izlazi tromjesečno.

Godišnja pretplata (4 broja):

100 SEK

Švedska: PG 621 69 04-0

Pretplata i reklame:

0046 (0)11 16 66 22

Rukopisi, crteži i fotografije
se ne vraćaju

Štampa / Tryck

Arktryck AB Gislaved

Naslovnica / Omslag

Elmin Zeba

”Bosna da prostiš jedna zemlja imade

I posna i bosa da prostiš

I hladna i gladna

I k tomu još

Da prostiš

Prkosna

Od

Sna.”

Kulture kao što je naša obično su nedovoljno svjesne sebe i svojih vrijednosti, tako da i mi sami zaboravljamo značaj Maka Dizdara. ”Kameni spavač” veliki je podstrek i temelj u dokazivanju bosanskohercegovačkog historijskog i duhovnog identiteta, autohtone bosanske historije, državnosti, prava na prošlost i budućnost. Zato su ova knjiga i druga probosanska djela proistakla iz pera našeg pisca u prošlom vijeku osporavana od mnogih, a sam pisac i njegova porodica bili su progonjeni. Makovih prvih 100 godina su iza nas, ali ostatak će vječno s nama njegovi razgovori s precima bosanskim.

Novembar 2017. (Urednik „Glas BiH“)

Ono što

je Goethe za

njemačku kulturu,

Shakespeare za englesku,

Cervantes za špansku, Mo-

liere i Voltaire za francusku, to je

za našu kulturu Mak Dizdar.

Ove jeseni prošlo je 100 godina

od rođenja Mehmedalije Maka

Dizdara, jednog od najznačajnijih

bosanskohercegovačkih pjesnika. Rođen je u

Stocu tokom Prvog svjetskog rata, a inspirisan svojim

rodnim gradom 1966. godine objavljuje pjesničku knjigu

”Kameni spavač”, antologijsko i istinsko remek djelo bh.

poezije i kulturnog stvaralaštva. Bio je Mak i mnogo više od

pjesnika, bio je pripovjedač, romansijer i dramski pisac.

SMOTRA U GISLAVEDU



SADRŽAJ

1 _____ NASLOVNA STRANA

2 _____ SMOTRA GÖTEBORG

3 __ RIJEČ UREDNIKA I SADRŽAJ

4 _____ SJEDNICA GO BHRF-A

5 _____ SEMINAR VÄRNAMO

6 _____ SAVEZ ŽENA

7 _____ PUTOVANJE U BIH

10 _____ TVÅSPRÅKIGHET

11 _____ NBV NYHETER

12 _____ SMOTRA GISLAVED

17 _____ OLIMPIJSKI SPOMENAR

18 _____ ODLAZAK IZ BIH

19 _____ BHUF VIJESTI

20 _____ ODBOR ZA SPORT

U FOKUSU

**TURNIR
U NORRKÖPINGU**



**SASTANAK
GLAVNOG
ODBORA**



PETA REDOVNA SJEDNICA

Brojne aktivnosti i sadržaji za kraj 2017. godine

Glavni odbor Saveza bh. udruženja u Švedskoj (BHRF) održao je 21. oktobra u Värnamou Petu redovnu sjednicu, a domaćin je bilo Udruženje "BiH" Värnamo. Pozivu predsjednice Fatime Veladžić odazvali su se članovi GO: potpredsjednik Kenan Jašarspahić, Amel Mulalić, Nazmiya Konjević, Nisvet Kilim, Ilma Caprnja (BHUF), Almedina Sačić (BHSKF), Mirsad Klinac i Hamid Alić. Također, sjednici su prisustvovali predsjednici i članovi komisija i odbora Saveza: Senadin Bećirbegović, Zemira Sarajlić, Đurđa Krunešić, Muhamed Mujakić, koordinatorka projekta "Maternji jezik" Azra Jelačić, predstavnik BHRF-a u Svjetskom savezu dijaspora BiH Jasmin Bajrić, blagajnik Feko Pendek i sekretar Saveza Nedžad Mulazimović.



Värnamo 21. oktobra

i mladima kroz koji se njeguje maternji jezik odvija se u više sredina: Borås, Malmö, Landskrona, Eslöv, Växjö, Värnamo, Jönköping, Hillerstorp i Örebro.

Odbor za sport održao je sastanak u proširenom sastavu s predstavnicima udruženja i fudbalskog kluba iz Norrköpinga u vezi organizacije Izbornog

već da to bude učinjeno mnogo ranije. U cilju efikasnijeg rada ovog odbora predloženo je i povećanje broja članova koji će raditi na omasovljavanju članstva udruženja.

Glavnom odboru dostavljen je i Izvještaj o aktivnosti GO SSDBiH, koji je predao Jasmin Bajrić, predstavnik švedskog saveza u SSDBiH.

IZVJEŠTAJI O RADU

U izvještajima savezovih komisija i odbora dato je više korisnih informacija o trenutnom stanju u BHRF-u: finansijsko poslovanje, omasovljavanje članstva, pomoć udruženjima i novim upravama u organizaciji rada i pronalaženju novih metoda i aktivnosti koje će privući nove, ali i prijašnje članove.

Iz Odbora za školstvo dostavljen je pregled aktivnosti koje su se trebale odvijati nakon Konferencije o jeziku i seminara na istu temu. Bosanska dopunska škola aktivna je u Göteborgu, Gislavedu, Linköpingu i Norrköpingu. Rad s djecom

malonogometnog turnira koji će se održati 9. decembra u Norrköpingu.

Članovi Kandidacione komisije izvijestili su GO o približavanju rokova za slanje prijedloga kadrovskih rješenja za narednu Godišnju skupštinu. Odbor za članstvo informisao je GO o kontaktima s udruženjima koja u zadnje dvije do tri godine nisu izvršila uplate članarine, a nisu dostavljane ni dokumentacija i informacije o aktivnostima. Predloženo je više fleksibilnosti kod ponovnog aktiviranja navedenih udruženja, te upućen apel udruženjima da se potrebna dokumentacija i uplate ne šalju u mjesecu decembru tekuće godine,

PRIJEDLOZI ODBORA ZA KULTURU

Izvještaj Odbora za kulturu sadržavao je pregled aktivnosti na održanoj Saveznoj smotri u Gislavedu (govorni dio), s prijedlogom korigovanja uočenih grešaka i nedostataka. Odbor je ostao pri stavu da na drugom dijelu smotre 25. novembra u Göteborgu nastupaju samo pobjednici regionalnih kvalifikacionih smotri, dok će se za ostale tražiti prostor i vrijeme u revijalnom dijelu Savezne smotre.

M. M.

IDEJE ZA BOLJU SARADNJU

Tri bh. saveza na zajedničkom seminaru "Rađanje, cvjetanje i ostvarivanje zajedničkih ideja"

Na jednodnevnom seminaru u organizaciji NBV-a, održanom 21. oktobra u prostorijama Udruženja "BiH" Värnamo, okupili su se predstavnici izvršnih organa Saveza bh. udruženja u Švedskoj (BHRF), Bh. švedskog saveza žena (BHSKF) i Omladinskog bh. saveza u Švedskoj (BHUF). Seminaru su prisustvovali i predsjednici oblasnih organizacija Skåne, Västergötland i Jönköping.

UVOD U SEMINAR

Moderator seminara pod nazivom "Rađanje, cvjetanje i ostvarivanje zajedničkih ideja" bila je Fatima Veladžić, predsjednica BHRF-a. Ona je u uvodnom dijelu svog izlaganja rezimirala osnovne postavke na kojima funkcioniše svako udruženje kao osnovna jedinica svakog saveza. Učesnici seminara, podijeljeni u pet grupa, dali su svoje mišljenje i ocjene prijedloga kalendara zajedničkih manifestacija,



Ilma Caprnja (BHUF)

te diskutovali plan rada Saveza za naredne tri godine. Također, govoreno je o tome kako danas funkcionišu savezi, šta bi trebalo promijeniti i zašto. Prije samog prelaska na realizaciju tema prisutnima su se obratile Almedina Sačić, predsjednica BHSKF-a, te Ilma Caprnja, predsjednica BHUF-a i ukratko predstavile svoje organizacije i saradnike.

Azra Jelačić, koordinatorica projekta "Maternji jezik – višejezičnost i ključ razumijevanja", predstavila je ovu značajnu ideju i govorila o realizaciji i planovima projekta.

UČVRSTITI SARADNJU

U uvodnim obraćanjima seminara dominiralo je pitanje čvršće i aktivnije saradnje svih saveza. Neosporno

je da je savezima statutarna obaveza i cilj očuvanje i njegovanje bh. kulture, tradicije i jezika.

Tokom seminara u pojedinim radnim grupama se više razgovaralo, a u drugim se i razgovaralo i pisalo. Referenti su bili saglasni u ocjeni da putevi saradnje saveza trebaju biti još bolji, raznovrsniji i konkretniji – saradnju ostvariti kroz zajedničke aktivnosti. Za sada to su manifestacije: Dan bijelih traka, Dan obilježavanja genocida u Srebrenici, Dan državnosti BiH i Savezna smotra kulture i školstva.



Radna atmosfera

Predstavnici udruženja i oblasnih organizacija istakli su potrebu omasovljenja organizacija uključivanjem u aktivnosti srednjih generacija i većem angažovanju mladih u upravama udruženja.

KOMUNIKACIJA S MLADIMA

U Omladinskom savezu mladi bi trebali steći potrebna iskustva da bi se kasnije mogli uključiti u rad Saveza. Važan segment saradnje je stalna razmjena informacija i češći kontakti.

Članovi omladinskog saveza istakli su potrebu prilagođavanja modernom vremenu i korištenja Interneta, te društvenih mreža u komunikaciji sa članstvom.

Na seminaru je istaknuta potreba veće podrške projektu "Maternji jezik" u svim sredinama, jer u suprotnom bi buduće generacije mogle ostati bez poznavanja maternjeg jezika što je važna karika u očuvanju samog identiteta jednog naroda.

Iako je seminar trajao nešto više od tri sata ostalo je još tema i dilema za neki naredni zajednički seminar.

M. M.

MANIFESTACIJE, IZLOŽBE, PROJEKTI

Postignuto i više od planiranog

Petogodišnji plan rada Bh. švedskog saveza žena usvojen je na redovnoj Osamnaestoj godišnjoj skupštini održanoj 4. marta u Malmöu. Ova novost u radu naših organizacija bit će od pomoći svakoj novoj upravi u savezu i udruženjima. Na osnovu dostavljenih izvještaja za period ljeto-jesen 2017. godine moglo bi se reći da se uradilo i više od planiranog. Naravno, postoje i aktivni žena koji ne mogu pratiti sve planske aktivnosti i tim sredinama bit će pružena potrebna organizacijska pomoć.

MANIFESTACIJE I DOGAĐAJI



Tollare seminar

Članice saveza bile su dio manifestacija "Dan Bijelih traka" i "Dan obilježavanja genocida u Srebrenici", koje podsjećaju i opominju na stradanja u BiH u periodu od 1992. do 1995. godine.

Udruženje "BiH" i Aktiv žena "Safir" iz Norrköpinga priredili su 11. jula manifestaciju posvećenu Srebrenici koja je održana u Stadsmuseumu

u Norrköpingu. U ovom muzeju izložen je "Cvijet Mira" kao muzejski eksponat (dar vezilja iz Gračanice). Početak septembra bio je rezervisan za "Bosanski đerdan zdravlja", šetnja za zdravlje. Učestvovala su članice aktiva žena iz Norrköpinga, Växjöa i Gislaveda. "Stavljena je još jedna halka na đerdan zdravlja" izvijestile su članice Udruženja "Ljiljan" Växjö.

Bilo je i pojedinačnih javljanja iz više evropskih zemalja. Istaknuta je ideja da se zbog sezone godišnjih odmora "Bosanski đerdan zdravlja" naredne godine pomjeri za proljeće, kako bi učestvovalo više zainteresovanih iz pojedinačnih udruženja.

IZLOŽBE I PREZENTACIJE

Aktiv žena "Izvor" iz Boråsa, u saradnji s lokalnom kancelarijom NBV-a, organizirao je od 11. do 15. septembra izložbu zidnjaka iz projekta "Säg det med broderi" ("Kaži to sa vezom"). Ovaj projekt, iniciran od BHŠŠŽ-a, imao je odličan odjek u švedskoj štampi i televizijskim programima.



Zanimljive prezentacije

"Povezali su tradicije veza koje postoje u kulturi švedskog i bosanskog naroda, prezentirajući radove na kojima su mudre izreke, poruke iz snova i nadanja iskazane iglom i koncem na platnu", stoji u jednim dnevnim švedskim novinama. U septembru ove godine članice Saveza učestvovala su na obrazovnom seminaru u studijskom centru NBV-a, u mjestu Tollare blizu Stockholma.



Workshop Gislaved

UČEŠĆE NA SAVEZNOJ SMOTRI

Najviše posla uradilo se u sklopu Dvadesetdruge savezne smotre bh. kulture i školstva – govorni dio, održane 7. oktobra u Gislavedu. Veoma dobro osmišljena i dobro posjećena bila je radionica BHŠŠŽ-a "Bosanski ćilim," koju je vodila Mirjana Berberović iz Aktiva žena "Izvor" Borås. Na radionici su bile sve generacije, od sedam do 77 godina. Delegacija Saveza učestvovala je na sastanku Koordinacionog odbora projekta "Maternji jezik" održanog 15. oktobra u Malmöu. Savez je sa svojom delegacijom 21. oktobra bio na zajedničkom seminaru BHRF-a, BHUF-a i BHSKF-a u Värnamou.

VIDEOKONFERENCIJA I PLANOVI

Postignuti rezultati u aktivnostima analizirani su sa kancelarijama NBV-a u Stockholmu i Borlängeu tokom videokonferencije održane 22. oktobra. U njoj su učestvovali aktivni žena iz Boråsa, Växjöa, Norrköpinga i Smålandsstenara.

Planirano je prisustvo na seminarima 11. i 12. novembra u Landskroni, te 18. i 19. novembra u Gislavedu za vođe sekcija u projektu "Maternji jezik", učešće na Saveznoj smotri i programu obilježavanja Dana državnosti 25. novembra u Göteborgu. Također, članice BHŠŠŽ-a planiraju učešće na velikom integracijskom seminaru u Västeråsu 11. i 12. decembra ove godine.

M.M.

U DOLINI BOSANSKIH PIRAMIDA

Druženje i uspješno obavljene posjete Sarajevu, Visokom i Jajcu

U prošlom broju magazina "Glas BiH", u tekstu posvećenom studijskom putovanju u BiH, pisali smo o posjetama pobjednika Savezne smotre kulture i školstva Travniku i Potočarima. Ovog puta na redu su zapisi o posjetama kulturnim i historijskim znamenitostima Sarajeva, glavnog grada BiH, druženje sa članovima KUD "Daire" i lekcija iz folklor. Slijedi opis boravka u Visokom, sjedištu bosanskih kraljeva, a opisać ćemo i posjetu Bosanskoj dolini piramida. Neizostavan dio teksta bit će i Jajce, grad na obalama Plive i Vrbasa u kojem se dodiruju srednjovjekovna i AVNOJ-ska Bosna i Hercegovina.

ZEMALJSKI MUZEJ I VIJEĆNICA

Srijeda je, 12. april. Sunčanog jutra iz Visokog krećemo za Sarajevo. Pred Zemaljskim muzejom dočekuju nas draga lica Svetlane Bajić i Mevlide Serdarević. Obje su doajeni očuvanja i tumačenja bh.

tradicije i kulture. Za njih su naša dva bosanskohercegovačka saveza iz Švedske pripremila prigodne poklone, a uručile su ih Fatima Veladžić i Almedina Sačić.

zumiju prigodne postavke u "Bosanskim sobama", a posebno se obratila pažnja na nošnje iz prijašnjih vremena, koje su se upoređivale s opremom u današnjim folklornim sekcijama.



Folklorna proba

Krećemo za vodičima, prvo u odjeljenje etnografije. Za mnoge je ovo prvi susret s bosanskom tradicijom, jer su kuće i sela njihovih roditelja i predaka srušene. Jedan od ciljeva agresije na BiH bio je i uništavanje svega što je podsjećalo na kulturu i tradiciju Bošnjaka. Sad se lakše ra-

Nešto kasnije s velikim zanimanjem razgledali smo i slušali predavanja o izloženim predmetima u odjeljenjima prirodnih nauka i arheologije. Nakon nekoliko snimaka za uspomenu u muzejskoj Botaničkoj bašti krećemo dalje.

VIJEĆNICA, SIMBOL LJEPOTE I PRKOSA

Naši autobusi zaustavljaju se na obali Miljacke. U 18 sati zakazan je povratak u Visoko, ali prije toga na redu je posjeta sarajevskoj Vijećnici, nezaobilaznom objektu za one koji dođu u posjetu Sarajevu. Ova uskrsla ljepotica to i zaslužuje. Izgrađena je u vrijeme austrougarske vladavine u pseudomaurskom stilu, po uzoru na džamiju Kemala drugog u Kairu. Nakon granatiranja od strane VRS s brda oko Sarajeva Vijećnica je 1992. godine

Fatima Veladžić, Almedina Sačić, Azra Jelačić, Sadeta Murić, Izeta Burazerović, Muhamed Mujakić i naša gošća, penzionisana prosvjetna radnica iz Olova, Hasna Vatreš. Sastanak je trajao nepuna dva sata i dogovoreni su naredni koraci na realizaciji projekta "Maternji jezik" u Švedskoj.

KUD DAIRE U ŠVRAKINOM SELU

U dogovoreno smo vrijeme na parking u kod Vijećnice. Naši autobusi kroz intenzivan sarajevski



Visoko

zapaljena i u njoj je izgorio najveći dio fonda Nacionalne i univerzitetske biblioteke BiH. U ovom zdanju treba obavezno posjetiti vrijednu muzejsku zbirku, koja govori o Sarajevu kroz vijekove.

INSTITUT ZA JEZIK

Nakon obilaska Vijećnice mladi su krenuli u šetnju Sarajevom, a mi odlazimo na dogovoreni sastanak u Institut za jezik. U prostorijama Instituta, osnovanog 1972. godine, primio nas je direktor dr. Alen Kalajdžija sa saradnicima: mr. Aidom Kršo, Muhidinom Čolićem i književnikom Hadžemom Hajdarevićem. Naša delegacija bila je u sastavu:

saobraćaj pronalaze put do dijela grada pod nazivom Švrakino selo. Gosti smo KUD-a "Daire", danas najtrofejnijeg folklornog društva u Sarajevu i BiH. Rukovodilac KUD-a je Sabahudin Braco Hodžić, poznati i priznati koreograf. Nedavno je bio predavač na seminaru u Göteborgu, pa je ovo bila prilika za nastavak druženja s polaznicima seminara iz Malmöa i Göteborga.

Najatraktivniji dio večeri bila je zajednička proba folklora učesnika iz Švedske i domaćina. Imponirala je lahkoća kojom je ovaj eminentni pedagog prenosio znanje na mlade folkloriste. Druženje je završeno predajom poklona gostiju iz Švedske i dogovorom za neka nova druženja.

U DOLINI BOSANSKIH PIRAMIDA

Četvrtak, 13. april, bio je posljednji dan našeg boravka u Visokom. Odlazimo u posjetu Bosanskoj dolini piramida. Prethodnih dana padala je kiša i plan je da se posjeti samo predhistorijski podzemni labirint "Ravne".

Nakon kraćeg pješačenja uzbrdo stižemo na plato koji sve više poprima dimenzije turističke destinacije. Na otkrivanju ovdašnjih piramida rade volonteri iz cijelog svijeta, a takav je sastav i posjetitelja. Dok čekamo da u grupama i sa šljemovima na glavama uđemo u labirint, u prilici smo pratiti predavanje dr. Semira Osmanagića za turiste iz Engleske.

Ulazak u tunelski labirint započeo je uvodnim informacijama vodiča iz kojih smo saznali da su tuneli izgrađeni prije 12 hiljada godina, a onda su prije 5.000 godina ispunjeni šljunkovitim materijalom. U tunelima nema negativnog zračenja, pa su mnogi boraveći u jednom od hodnika s kamenim pločama tražili lijek svojim bolestima. Zrak je uvijek svjež zahvaljujući drevnim graditeljima koji su različitim visinama stropa regulisali cirkulisanje zraka. Nakon svega izašli smo na dnevno svjetlo s osjećajem da Semirove piramide mogu značajno izmijeniti udžbeničke historije. Oni, koji zbog straha od uskih prostora nisu išli u tunele, imali su priliku da razgledaju Arheološki park "Ravne II". Nakon ručka napuštamo hotel u Visokom i oko 18 sati smo u Jajcu.

AVNOJ, PLIVA I VRBAS

Dolazak na Veliko Plivsko jezero i smještaj u hotelu istog imena bio je ugodan "šok". Nedostaje superlativa da bi se opisao ambijent u kojem je smješten hotel, koji

zauzima najatraktivniji prostor uz obalu jezera. Zasluhuje nekoliko zvjezdica po zapadnjačkim mjerilima. Poslije večere većina se opredijelila za rano spavanje. Sutra nas čeka dan s puno aktivnosti.

Petak, 14. april. Osvanuo je prohladan, ali sunčan dan. Prethodnu noć padala je slaba kiša i priroda dala još ljepši sjaj. U Jajcu smo i u parku kraj rijeke Plive čekamo vodiče za obilazak grada. Okolinom dominiraju zidine srednjovjekovnog kraljevskog grada Jajca. Dijelimo se u grupe i krećemo u susret historiji Jajca. Od centra idemo stalno naviše. Susrećemo se s obnovljenim kućama u bosanskom stilu u kojima se nudi smještaj turistima. Pored Medvjed kule razgledamo katakombe i podzemnu crkvicu. Vlažno je i klizavo. Na putu prema Starom gradu vraćamo u Muzej s etnografskom zbirkom i kolekcijom minerala. Šteta što imamo malo vremena za razgledanje ovako vrijednih stvari.

Fatima Veladžić ne može da odoli a da ne sjedne za stan na kojem su se tkali ćilimi. Lijepa prilika da se sjeti djetinjstva. Ovdje nas zadivljuju jedinstvene jajačke narodne nošnje, sa mnoštvom ukrasnog nakita i posebnim vezom. Kujundžije Jajca izrađivali su preko 20 raznih vrsta nakita, a i danas još ima aktivnih zanatlija. Nastavljamo uspon i na ulazu u tvrđavu susrećemo grupe u povratku. Na ulazu u kamene zidine dominira grb posljednjeg bosanskog kralja Stjepana Tomaševića. Zbog navale

Turaka na istočne granice države, bosanski vladari prenijeli su prijestolnicu iz Visokog (Mlini) i Bobovca u Jajce. Stjepan Tomašević 1461. godine krunisan je u Jajcu i tu je pogubljen 1463. godine, nakon što su Turci zauzeli grad.



Kod Plivskih jezera

Sa zidina grada pruža se predivan pogled. Dan je vedar i pogled seže daleko. Posljednja smo grupa u obilasku i krećemo na obalu Plive odakle ćemo do jednog od 12 najljepših svjetskih vodopada. I jedinog u centru grada. Koriste se svi raspoloživi mobilni i profesionalni fotoaparati da se od prirode ukrade trenutak ove čarobne ljepote. Znamo da poznanicima nećemo moći riječima opisati ljepotu vodopada.

Vodopad treba nakon prvih trenutaka, duboko udahnuvši, smireno gledati i uživati u toj predivnoj sceni. Izgubili smo predstavu o vremenu u vrtlogu ljepote, vodenih kapljica u svim duginim bojama, koje je vjetar donosio od vodene mase što se u padu odbijala od sedrenih stijena. Vraćamo se u hotel na Velikom Plivskom jezeru. Nakon

ručka i kraćeg odmora obilazimo i Malo jezero i čuvene mlinove. Ovdje dominira odmarajuća tišina i šum vode koja pada na mlinsko kolo. Pokušavamo dočarati ljetni ugođaj sa stotinama turista i kupaca. Na povratku susrećemo Anesa Skendera i ekipu iz Gislaveda. Uzeli fajakar-bicikl i sa "nožnim pogonom" obilaze jezero.

DRUŽENJE SA KUD "STARI GRAD" JAJCE

Trenutke poslije večere uljepšali su nam članovi KUD-a "Stari Grad" iz Jajca. S njima je i rukovodilac Amra Hamidović Škiljan, koja je bila član žirija na našoj 22. saveznoj smotri kulture i školstva. Predsjednica Veladžić predala je prigodne poklone u ime BHRF-a i ovom društvu. Nakon nastupa na terasi hotela gosti i domaćini nastavili su igru na parking u sve do kasnih sati.

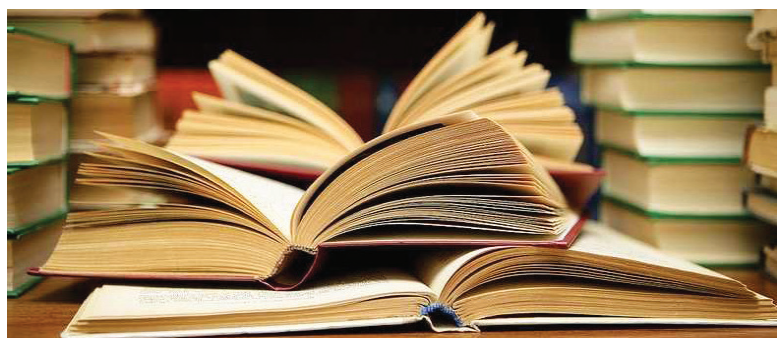
POVRATAK U ŠVEDSKU

U subotu 15. aprila opraštamo se od ljubaznog osoblja hotela "Plivsko jezero" i krećemo za Švedsku. Idemo preko Mrkonjić Grada, još jednog važnog mjesta u historiji državnosti BiH. Ovdje je 25. novembra 1943. godine na Prvom zasjedanju ZAVNOBIH-a potvrđena državnost Bosne i Hercegovine. U nedjelju oko podne stižemo u Malmö do prostorija Udruženja "Bosanska Krajina" i "Sarajevo". Autobus nastavlja svoj put za Göteborg i Gislaved. Rastanci su uvijek pomalo sjetni, pa i ovaj. I prije nego što na papir stavimo sve "pluseve" i "minuse" možemo reći da je Bh. savez u Švedskoj još jednom ispunio svoju statutarnu obavezu: očuvati vlastiti jezik, kulturu i tradiciju. Mladi su na ovom putovanju imali uspješan čas historije, kulture i tradicije Bosne i Hercegovine, a i oni su bili uspješni đaci. Njihove uspomene s putovanja motivisat će i druge, nove putnike.

M. Mujakić



KUD "Stari grad" Jajce



TVÅSPRÅKIGHET ÄR NYCKELN TILL FÖRSTÅELSE

Det är viktigt för identiteten att barnen får båda språken

Att bibehålla sin tvåspråkighet är viktigt för den invandrades identitet. Därför har NBV, i samarbete med bosniska föreningar, nu startat ett modernmålsinitiativ för att förmå tredje generationens bosnier att använda sitt modersmål.

Azra Jelačić kom till Sverige från Bosnien 1994. Hon har varit ordförande i Bosnisk-Svenska kvinnoförbundet samt i Bosnien-Herzegovinska riksförbundet. Nu sitter hon i NBV:s förbundsstyrelse och är ordförande för den grupp som har uppdraget att etablera verksamheten kring modersmålet.

DISKUSSIONER OM SPRÅKET



Azra Jelačić

– Jag har under mina år i Sverige arbetat mycket med barn och har sett många av andra generationens bosnier lyckas bra i sitt nya hemland. Men när jag kom hit uppmanades vi att tala svenska hemma med våra barn. I dag ser man annorlunda på det. Det är viktigt för identiteten att barnen får båda språken, säger Azra.

Hon berättar att det i tio års tid har funnits diskussioner om att starta en verksamhet för att stötta tvåspråkigheten. För två år sedan blev planerna mer konkreta.

– Vi i de bosniska föreningarna pratade om hur tvåspråkigheten kan gynna både oss och samhället i stort. Jag såg en möjlighet och en utmaning att ta mig an de som är unga i dag och barnbarn till dem som kom hit på 90-talet. Det är en generation som är väldigt upptagen och därför är det viktigt att erbjuda dem aktiviteter inom föreningslivet, så att de behåller kontakten med sitt ursprung, säger Azra Jelačić.

URSPRUNGET ÄR VIKTIGT

Bosnier är invandrargrupp som generellt är välintegrerad i det svenska samhället. En del "försvinner" in i sitt nya

hemland efter ungefär 25 år. De är kanske gifta med en svensk och lever i en helsvensk kontext.

– Hur man vill ha det är ju individuellt. Men det måste inte vara så att det är antingen eller. Man kan vara både och. Både bevaka det svenska och det bosniska. Många tror att det bara är att klippa rötterna och anpassa sig. Men ursprunget är viktigt i förståelsen för vem man är. Att känna sitt ursprung ger en trygghet och en nyckel till det är språket. Som ung vill man ofta ta till sig det nya, men som äldre söker man sig tillbaka till sina rötter. Tvåspråkigheten är viktig för helheten – tycker Azra Jelačić.

MODERSMÅL OCH TRADITION

Åke Marcusson, studierektor på NBV, har själv erfarenhet av tvåspråkighet i familjen och att ha flera hemländer. Han tycker att det är spännande att notera att oavsett skälen till utvandring, så reagerar vi likartat i det nya landet. Vi går samman för att mötas och tala vårt modersmål och utöva våra traditioner och vår religion.



Åke Marcusson

– I ett första skede träffas de som kommit till landet och det finns ett personligt behov av att bearbeta minnen och möjlighet att stötta varandra i det nya samhället. Men i ett andra skede gäller det barnen. De kommer lätt in i det nya samhället, lär sig språket, umgängesregler och får med sina jämnåriga en egen, gemensam kulturell bas. Då oroas vi vuxna för att de ska tappa sitt modersmål och sina traditioner - säger Åke Marcusson.

Sedan kommer den tredje generationen och hur man ska få dem att förstå vikten av tvåspråkighet.

– Här kommer våra föreningar in i bilden och får ett nytt fokus. Folkbildningens metod blir en nyckel till förståelse - konstaterar Åke Marcusson.

Accent Magasin (oktober 2017)

NBV OCH ASYLVERKSAMHET

STORT VERKSAMHET FÖR FLYKTINGAR



NBV har nu seglat upp och blivit det näst största bildningsförbundet inom verksamhet för flyktingar. Av all flyktingverksamhet – bland annat språkcaféer och kulturarrangemang – i Sverige 2016 höll NBV i 15 procent, vilket gör förbundet till det näst största inom det här segmentet. Störst är ABF med 30 procent av marknaden. Det innebär att NBV slår giganter som Studieförbundet Vuxenskolan och Medborgarskolan.

– Det känns förstås fantastiskt roligt och vi är väldigt stolta över att NBV inte bara har vuxit med totalt 100 000 fler studietimmar 2016, utan dessutom är det näst största förbundet som arrangerar verksamhet för flyktingar. Det är stort. Nu ska vi fortsätta att växa och bli ännu bättre på det vi gör, säger Åke Marcusson, studierektor på NBV.

NBV har, förutom det vanliga statsbidraget, fått ett tillskott på drygt 33 miljoner kronor för asylverksamhet. Sammanlagt har staten delat ut 220 miljoner kronor till flyktingverksamhet, som fördelas på landets studieförbund.

NBV Press

OSCARSPRISET 2017

MODIGT OCH NYTÄNKANDE LEDARSKAP

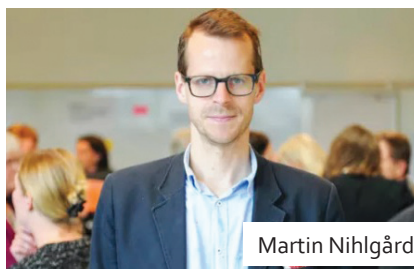
Oscarpriset för 2017 går till Martin Nihlgård, Sverigechef för IM – Individuell Människohjälp. Priset ska tilldelas den 22 november 2017 kl. 15.00 på Landshövdingeresidenset i Malmö. Priset delas ut av landshövding Anneli Hulthén.

MOTIVERINGEN LYDER

”För modigt och nytänkande ledarskap i civilsamhälle, studieförbund och folkhögskola med mänskliga rättigheter och folkbildning som ledstjärnor – mot rasism och orättvisor och för integration och medmänsklighet.”

OM OSCARSPRISET

Oscar Olsson Museet i Malmö instiftade Oscarpriset i svensk folkbildning år 2013. Priset delas årligen ut till en person eller en förening som särskilt utmärkt sig för ett gott folkbildningsarbete,



Martin Nihlgård

eller för att på annat sätt ha verkat i god folkbildningsanda. Syftet med priset är att uppmärksamma goda förebilder i folkbildningssammanhang



och att öka medvetenheten om folkbildningens insatser. Priset består av ett stipendium på

10 000 kronor, en artikel om pristagarens folkbildningsinsats i museets årsskrift och ett konstnärsdesignat diplom. I år är diplom designat av tecknaren Marie Tillman.

NBV Press

NYA EVENEMANGER

SOBER OCTOBER

Under Sober October kommer NBV att anordna ett antal evenemang för att belysa alkoholnormen, visa alkoholens konsekvenser och hur livet kan bli när man vågar bryta mot dessa normer. Faktum är att NBV, tillsammans med några av sina medlemsorganisationer,

tjuvstartat sitt engagemang i Sober October redan under Kulturnatten i Västerås den 16 september.

PANELSAMTAL

Där visade MHF (Motorförarnas Helykterhetsförbund) upp automatiska nykterhetskontroller, så kallade alkobommar. Även UNF, Ungdomens Nykterhetsförbund, deltog, där de bjöd på alkoholfria drinkar och ett panelsamtal kring alkohol och normer med riksdagspartiernas ungdomsförbund.

SVÅRIGHETER KAN VÄNDAS TILL MÖJLIGHETER

NBV arrangerar också föreställningen ”Rocking rehab” som handlar om hur tre personer med olika typer av missbruk hittar nya sätt att leva på. Med humor, eftertanke, glädje och kärlek berättar Kicki Viklund, Camilla Näslund och Jan Johansen (som också skrivit musiken) om hur svårigheter kan vändas till möjligheter. ”Rocking rehab” turnerar i Norr- och Västerbotten under hela oktober. I övrigt kommer det vara många föreläsningar kring alkohol, hälsa och andra missbruk över hela landet. Bland annat föreläser Viktor



Frisk, Pelle Olsson och Lotten Säfström om allt från cannabis till hur det är att be om hjälp för att komma ur ett missbruk.

NBV Press

USPJEŠAN DAN U GISLAVEDU

Manifestacija sa dobrim rezultatima u nekoliko kategorija

Takmičarski govorni dio sa sevdalinkama Dvadeset druge savezne smotre kulture i školstva održan je u Udruženju „BiH“ Gislaved u subotu 7. oktobra 2017. godine u disciplinama recitacija, recital, drama, monodrama i sevdalinka. Osim takmičarskih disciplina, nekoliko iskusnih predavača priredili su radionice (work-



Učesnici smotre

shop), što je novitet u odnosu na prijašnje Smotre. Svi takmičari bili su podijeljeni u kategorije: mlađi juniori, juniori, seniori i veterani. Smotra je realizirana uz saradnju, pomoć i aktivno učešće nekoliko organizacija i udruženja: NBV, Bh. omladinski savez u Švedskoj (BHUF), Bh.švedski savez žena u Švedskoj (BHŠŠŽ), Bh. udruženje pčelara u Švedskoj Mjölby, a sve pod pokroviteljstvom i u organizaciji Saveza bh. udruženja u Švedskoj.

PROGRAM SMOTRE

Voditelji Smotre u Gislavedu bili su Amela Mistrić, Emina Grudić i Dino Ahmetović. Na samom početku manifestacije gostima su se obratili Fatima Veladžić, predsjednica BHRF-a, Kenan Jašarspahić u ime Odbora za kulturu

RECITAL ZA OTVARANJE SMOTRE

Nakon uvodnih obraćanja, pozdrava domaćina i gostiju Smotre, na sceni u Gislavedu nastupili su članovi Udruženja „BiH“ Gislaved: Erna Jakupović, Šejla Oraščanin, Amel Dervišić i Emin Tulek sa recitalom „Alla kan inte bli bäst“.

BHRF Press

BHRF-a, Nazmija Konjević, predsjednik Udruženja „BiH“ Gislaved, Ylva Samuelsson i Carina Johansson iz komune Gislaved, Stefan Lahall iz NBV-a.

Cjelodnevni program, osim navedenih takmičarskih disciplina, bio je upotpunjen i sa nekoliko radionica u kojima su učestvovali gosti i učesnici Smotre.

STRUČNI ŽIRI

Govorni dio Smotre sa sevdalinkama u Gislavedu ocjenjivali su Sadeta Murić, Azra Jelačić, Mirsad Begović i Kenan Jašarspahić.

ZANIMLJIVE RADIONICE

U okviru workshopa Azra Jelačić je govorila na temu: „Maternji i švedski jezik, komunikacija i demokratija“. Amela Mistrić je vodila kreativnu radionicu pod nazivom „Životna radionica, umjetnost i kreativnost“, dok su Senadin Bećirbegović i Mirsad Klinac održali zanimljiva predavanja i dali odgovore na više pitanja iz sfere pčelarstva: pčelarstvo - apiterapija, zdravlje iz košnice, kako koristiti biomedicinu u svrhu promocije zdravlja, kako postati pčelar i šta je korisno za društvo sa pčelarstvom.

Mirsad Begović je, također, obavio svoj zadatak i bio predavač u radionici teatra „Individualno ili grupno obrazovanje i perspektiva, ideja o projektu, rad u grupi, ukus, kostim, svjetlost i zvuk, gestovi i stažiranje“. Mirjana Berberović imala je čast voditi workshop na temu „Bosanski ćilim: Određene boje sa značenjima, obrasci sa značenjima, određene mjere, radovi od čiste vune“.

BHRF Press



Erna, Šejla, Amel, Emin

RECITACIJE - MLAĐI JUNIORI

VELIK KAO DIJETE



Eldin Skender

Kod mlađih juniora u disciplini recitacija najviše talenta je pokazao Eldin Skender, BKF "BiH" Gislaved, koji je nastupao sa pjesmom "Velik kao dijete", autora Enesa Kiševića.



Edna Džebić

Zapažen nastup imala je i Edna Džebić iz KUD "Behar" Göteborg, osvojivši drugo mjesto u kategoriji juniora s pjesmom "Una - voljena rijeko", autora Ejuba Pašalića.



Ajla Hajdarević

Recitacijom se predstavila i završila nastup na trećem mjestu Ajla Hajdarević, BHKF "Sarajevo" Malmö, uz pjesmu "Banja Luka", autora Ante Ćosića.

BHRF Press

RECITACIJE - JUNIORI

DJEDOV VOĆNJAK



Anes Skender

Svoje umijeće u recitacijama pokazali su i juniori. Na prvom mjestu našao se Anes Skender, BKF "BiH" Gislaved, koji je recitovao "Djedov voćnjak", autora Džemaludina Latića.

Drugo mjesto pripalo je Selmi Kajić, KUD "Behar" Göteborg, s pjesmom "Bosanka", autora Ejuba Pašalića.



Selma Kajić

BHRF Press

RECITACIJA - SENIORI

MOJOJ BOSNI

U recitatorskoj kategoriji seniora jedina se pojavila Aida Teskeredžić iz BHF "Bosanska Krajina" Malmö s pjesmom "Bosni", autora Envera Čolakovića. S obzirom na to da je Aida bila jedina takmičarka u ovoj kategoriji, njoj je pripalo i prvo mjesto u recitacijama.



Aida Teskeredžić

BHRF Press

RECITACIJA - VETERANI

ŽENA

Sadeta Sokol višegodišnja učesnica saveznih smotri i pobjednica u recitovanju, ovog puta se publici u Gislavedu predstavila svojom autorskom pjesmom "Žena", nastupivši u kategoriji veterana. Sadeta je predstavljala svoje udruženje BHF "Ljiljan" Växjö.



Sadeta Sokol

BHRF Press

RECITAL - MLAĐI JUNIORI

JEŽEVA KUĆICA



Eldin, Amel, Erna i Sara

Recitalom "Ježeva kućica" predstavili su se mlađi juniori BKF "BiH" Gislaved osvojivši prvo mjesto na Smotri. Autor pjesme je Branko Čopić, a recitovali su:

Eldin Skender, Amel Handanagić, Erna i Sara Oraščanin. Za nastup ih je uvježbavala Sadeta Murić.

Na drugo mjesto sa recitalom "Rekli su mi", autorice Suade Kovačević, plasirali su se mlađi



Edna, Adna, Nejla i Mina

juniori KUD "Behar" Göteborg. Recitovali su: Edna i Adna Džebić, Nejla Šljivar i Mina Ramić. Harisa Kajić pobrinula se za dobar nastup svojih mlađih juniora.

BHRF Press

RECITAL - JUNIORI



Rekordan broj učesnika zabilježen je u juniorskoj kategoriji u disciplini recital, gdje su prvo mjesto zauzeli juniori BKF "Sarajevo" Malmö uz pjesmu "Ima jedna zemlja", autora Branka Čopića. Nastupili su: Aldijana Dedukić, Ajla Hajdarević, Ajla Hasanović, Ajla Mahmić, Sanna Beho, Nejla Husejnović, Belma

Nukić i Larisa Sirčo. Nastup juniora uvježbao je Zlatan Bukić.

Na zasluženom drugom mjestu su juniori BKF "BiH" Gislaved, s pjesmom Abdulaha Sidrana "Sarajevska molitva". Recitovali su: Erna Jakupović, Almin Handanagić, Elvedin Muhić, Šejla Oraščanin i Anes Skender. Juniore je za nastup pripremila Sadeta Murić.

KUD "Behar" Göteborg je na trećem mjestu uz pjesmu "Bosna" Benjamina Isovića i recitovanje Amine Muse i Selme Kajić. Za njihov dobar performans potvrdila se Harisa Kajić.

BHRF Press



KUD "Behar" Göteborg



BKF "Sarajevo" Malmö

RECITAL - SENIORI

KOLAŽ PJESAMA

Seniorska konkurencija u disciplini recital donijela nam je nastup takmičara iz BKF "Sarajevo" Malmö. Oni su osvojili prvo mjesto s "Kolažom pjesama o gradovima u Bosni i Hercegovini", djelima nekoliko autora: Edina Dervišalidovića (Dino Merlin), Bekira Mesirlića, Enesa Bašića i Maka Dizdara. Recitovali su: Dona Bukić, Sabiha Ramić, Selma, Amina i Nisveta Salihović, Aldijana Dedukić i Ena Gosto. Za nastup ih je uvježbao Zlatan Bukić.

BHRF Press



BKF "Sarajevo" Malmö



Nejra Šabić

SEVDALINKA - JUNIORI

PRVO MJESTO ZA NEJRU

U sklopu Savezne smotre u Gislavedu poseban program bio je posvećen sevdalinkama, pa smo imali priliku poslušati "Nigdje tako k'o u Bosni nema" juniorke Nejre Šabić, koja je u ovoj disciplini osvojila prvo mjesto. Uz muzičku pratnju Harisa Zilića uspješno je predstavljeno Udruženje "Bosanska Krajina" Malmö.

BHRF Press



Jusuf Huseinović

SEVDALINKA - SENIORI

MOJ DILBERE

Interpretacijom sevdalinke "Moj dilbere" Jusuf Huseinović iz BKF "BiH" Gislaved osvojio je prvo mjesto u seniorskoj kategoriji. Na drugom mjestu završio je Muhamed Botonjić, predstavivši BKF "Sarajevo" Jönköping sevdalinkom "Ehlimana".

BHRF Press



Muhamed Botonjić

SEVDALINKA - VETERANI



Zekija Čehić

DA SAM PTICA

Zekija Čehić predstavljala je BHF "Ljiljan" Växjö u veteranskoj kategoriji sa sevdalinkom "Da sam ptica".

BHRF Press

MONODRAMA - SENIORI

AUTORSKI NASTUP

Svojom autorskom monodramom "Hendikepirano normalan" na Smotri se predstavio Muris Gozić. Kao jedini takmičar u ovoj kategoriji osvojio je prvo mjesto predstavljajući BHF "Bosanska Krajina" Malmö.

BHRF Press



Muris Gozić



WORKSHOP -RADIONICE SAVEZNE SMOTRE GISLAVED

ALMEDINA SAČIĆ I MIRJANA
BERBEROVIĆ
BOSANSKI ČILIM

AZRA JELAČIĆ
MATERNJI JEZIK

AMELA MISTRIĆ
UMJETNIČKO IZRAŽAVANJE

MIRSAD BEGOVIĆ
TEATAR

MIRSAD KLINAC
I SENADIN BEČIRBEGOVIĆ
PČELARSTVO



PREPORUČUJEMO MONOGRAFIJU

OLIMPIJSKA HISTORIJA BIH

Svečanom promocijom “Olimpijskog spomenara“, autora Branka Tomića, Olimpijski komitet Bosne i Hercegovine obilježio 25 godina postojanja

U okviru obilježavanja i proslave četvrt vijeka Olimpijskog komiteta BiH promovirana je monografija “Olimpijski spomenar“, autora Branka Tomića, nakadašnjeg urednika sportske redakcije Oslobođenja, koji danas živi u Švedskoj. Ovo značajno djelo u izdanju OKBiH opisuje sva sportska i olimpijska dostignuća BiH i priče u proteklih 25 godina.

KNJIGA OLIMPIJSKIH VRIJEDNOSTI

Ono što fascinira je da je autor u knjizi sakupio sve bisere i dragulje koji su potekli iz ove zemlje i time potvrdio da je Bosna i Hercegovina u prošlosti, sadašnjosti i budućnosti nepresušno vrelo kvalitetnih ljudi, koji se u sportskom smislu mogu takmičiti i osvajati medalje na najvišem nivou. Knjiga promiče olimpizam, olimpijske vrijednosti i, iznad svega, promovira ljude Bosne i Hercegovine - ističe potpredsjednik OKBiH prof.dr.Izet Rađo.

Monografija sadrži pojedinosti nastupa svih bh. olimpijaca od Olimpijskih igara u Stockholmu 1912. godine, kada je nastupio prvi bh. olimpijac, pa sve do danas. Monografija vrhunskog kvaliteta i štampe na 475 stranica sadrži olimpijske priče, portrete i podatke za preko 400 bh. olimpijaca, te je bogato ilustrirana sa 600 autentičnih fotografija.



Vrijedno izdanje

NEOČEKIVANA SAZNANJA

Radeći na knjizi Tomić je otkrio nekoliko imena koje nikad niko nije spominjao. Došao je do saznanja da je 1924. godine postojao olimpijac iz Čapljinje. Riječ je o Aleksandru Spahiću, koji se takmičio u petoboju, a nastupao je za Kraljevinu SHS. Nakon njega 1936. godine kuglu je bacao Aleksa Kovačević iz Nevesinja, Vjera Neferović iz Bosanske Gradiške bacala je disk, dok je sarajevska atletičarka Flora Hofman trčala na 100 metara. Bila je to prva ju-

goslovenska reprezentacija uopće, a zanimljivo je da je u Berlinu do bronzane medalje stigao čovjek s ovih prostora. Ovim odličjem se okitio Alois Pothajsky, rođeni Mostarac, koji je bio pukovnik austrijske vojske i direktor konjičke škole u Beču iz koje su čuveni lipicaneri.

Tomić je došao do brojke od 271 takmičara na ljetnim i zimskim olimpijskim igrama.

-Teško sam dolazio do pojedinih ljudi, ali sam na kraju sa većinom uspio ostvariti kontakt. Međutim,

BRANKO TOMIĆ, NOVINAR SUDBINE

U novinarstvo sam ušao sasvim slučajno, još kao osnovac. Moj školski rad izabran je za najbolji tekst i završio je u novinama, pa je prvi list koji sam imao priliku držati u rukama bio onaj s mojim tekstom. To me možda i sudbinski opredijelilo za ovaj posao, a ozbiljniji počeci vezani su za Vijesnikova izdanja. Radio sam u Sportskim novostima, koje su bile najutjecajniji sportski list u bivšoj državi, a od 1971. do 1993. godine bio sam u Oslobođenju. Tamo sam uređivao sportsku rubriku 12 godina, bio šef dopisničke službe, pomoćnik glavnog urednika, u ratu šef jedne smjene i urednik evropskog izdanja. U Švedskoj sam, također, radio u novinarstvu, tako da sam čitav radni vijek vezan za pisanje – rekao nam je Tomić, poentiravši kako sport nikad nije bio na cijeni ni u jednoj novinama, ali je barem bio najčitaniji.

nisam imao mira dok ovoj brojci nisam dodao i naše šahiste i paraolimpijce, tako da mi, ustvari, imamo gotovo 400 olimpijaca porijeklom iz BiH – kaže Tomić.

Monografija “Olimpijski spomenar” vrijedan je primjerak štiva koji bi trebala imati većina Bosanaca i Hercegovaca, posebno onih zainteresiranih za sportska dostignuća naše zemlje.



Tomić i Amel Tuka

E. Zeba



KOMPLETNE PORODICE NESTAJU IZ BIH

Ekonomska kriza, bespravnost, nepoštivanje osnovnih ljudskih prava i politička situacija u našoj zemlji samo su neki od razloga

Više od 150 hiljada ljudi iselilo je iz BiH od 2013. do 2017. godine, navodi se u izvještaju Unije za održivi povratak i integracije BiH. U istraživanju je učestvovalo 1.750 mjesnih zajednica, 82 općine i 104 lokalne nevladine organizacije.

ALARMANTNO U 2017. GODINI

Zabrinjavajuće je da je u 2017. godini iselilo 35.000 ljudi. S područja Bosanskog Broda, Brčko Distrikta, Dervente, Doboja, Gradačca, Modriče, Odžaka, Orašja, Srebrenika, Bosanskog Šamca, Pelagićeve, Vukosavlja i Domaljevca-Šamca tokom ove godine otišlo je više od 10.000 ljudi. Iz Federacije BiH iselilo se ukupno 68.068 ljudi, najviše iz Unsko-sanskog kantona 18.110. Na drugom mjestu je

Tuzlanski kanton iz kojeg je otišlo 8.252 osoba, a na trećem Hercegovačko-neretvanski, koji je napustilo 7.277 građana. Iz Zeničko-dobojskog kantona otišlo je 4.578 ljudi, Posavskog kantona 5.901, Srednjobosanskog 5.903, Kantona Sarajevo 6.855, Kantona 10 oko 7.000, Bosansko-podrinjskog 623 i Zapadno-hercegovačkog 3.569 osoba.

TREND ISELJAVANJA

Manji bh. entitet napustilo je 68.278 ljudi, a najviše iz bijeljinske regije 20.615. Na drugom mjestu po broju odlazaka je dobojska regija iz koje je otišlo 17.480 ljudi, a na trećem banjalučka sa 12.516 iseljenih građana. Iz prijedorske regije otišlo je 5.075 osoba, sarajevsko-romanijske regije 9.926 i trebinjske regije 2.665.

“Trend iseljavanja se nastavlja, a želja za boljim sutra ne poznaje naciju. Hrvatske porodice odlaze u zemlje EU, jer za to imaju mogućnost s hrvatskim pasošem. Bošnjaci, mahom povratnici, u bescijenje prodaju svoju imovinu i sele u Evropu, uglavnom kod rodbine u Njemačku, Austriju, Sloveniju, Švedsku i druge zemlje. Čekanja i dugi redovi za dobijanje viza u mnogim ambasadama ne sprečavaju ni Srbe, koji su se integrisali u mjestima raseljenja, a prije rata živjeli u drugom entitetu, da se masovno sele u Njemačku, Austriju i Srbiju”, ističu iz Udruženja.

Ekonomska kriza, bespravnost, nepoštivanje osnovnih ljudskih prava i politička situacija u našoj zemlji samo su neki od razloga zbog kojih i kompletne porodice, posebno mladi, napuštaju svoju domovinu možda i zauvijek.

E.Zeba

UČLANI SE U BH. OMLADINSKI SAVEZ U ŠVEDSKOJ



WWW.BHUF.ORG

Omladinski savez poziva

SKIJAŠKO PUTOVANJE ZA ČLANOVE

Bh. omladinski savez u Švedskoj i APU Mreža pozivaju te na druženje i skijanje u Idrefjäll od 23. do 30. decembra ove godine. Tokom navedenih sedam dana imat ćeš priliku provesti ugodno vrijeme u druženju i uživati u brojnim planiranim aktivnostima: ski-škola, after-ski uz Balkan-DJ, kuglanje, plivanje, fudbal na snijegu, večeri uz muziku. Više detalja bit će poznato prije samog odlaska u Idrefjäll. BHUF plaća troškove putovanja svojim punoljetnim članovima: putovanje

odlazak i povratak, boravak u planinskim vikendicama uz zajedničke aktivnosti. Opremu za skijanje moguće je iznajmiti u mjestu boravka, a kartu za ski-lift možete dobiti uz 20 posto popusta.

Napominjemo da BHUF pruža šansu za učlanjenje novih članova.

Broj mjesta za putovanje je ograničen, zato požurite s prijavama najkasnije do 1. decembra 2017. godine. Više podataka i informacija možete naći na Facebook portalu BHUF-a.

BHRF Press



Sniježno druženje i zabava



Novosti iz SSDBiH

RADIO DIJASPORE BIH

Svjetski savez dijaspore na Dan nezavisnosti BiH 1. marta ove godine pokrenuo je jedinstveni projekt: Radio bh. dijaspore. Cjelodnevni program muzičkog je

karaktera, uz brojne stare i nove muzičke hitove. Nerijetko u programu gostuju i javne ličnosti Bosne



i Hercegovine i dijaspore. Naravno, prate se i sve informacije vezane za BiH i njene građane. Program ovog radija možete pratiti preko zvanične Internet prezentacije www.radiobhdijaspore.com.

Ciljevi radija bh. dijaspore: razmjena informacija i ideja od interesa za bh. iseljeničtvo, stvaranje uvjeta za njegovanje i razvijanje bosanske kulture i tradicije u dijaspori i prenošenje iskustava na mlade generacije, kao i razvijanje humanitarnih, obrazovnih, privrednih i drugih vidova saradnje s domovinom.

BHRF Press



Nagradni fond od 8.000 kruna – Šansa za igrače koji žele igrati u reprezentaciji Saveza

Početkom decembra ove godine Savez bh. udruženja u Švedskoj, NIF "Bosna" Norrköping, te udruženje "BiH" Norrköping organizuju Izborni malonogometni turnir.

Pripreme za ovaj sportski događaj su u toku. Tim povodom je u Norrköpingu u subotu 14. oktobra održan sastanak, kojem su u ime Saveza bh. udruženja u Švedskoj prisustvovali: Fatima Veladžić, Muhamed Cerić, Mufad Bajraktarević, Nedžad Mulazimović i Muhamed Mujakić. Iz NIF "Bosna" stigli su Adis Purić, Salih Kaltak i Branko Tomić, dok je Udruženje "BiH" Norrköping predstavljao predsjednik Adil Ramić.

Adis Purić iz NIF "Bosna" istakao je zahvalnost za povjerenje u organizaciji turnira.

- Zajedno sa Savezom obaviti ćemo sve pripreme i pobrinuti se za realizaciju turnira. Sportska dvorana za odigravanje utakmica već je obezbijedena. Radi se o Ektorps Hallen u Norrköpingu, koja ima odličnu lokaciju, popratne sadržaje i kapacitete koji odgovaraju potrebama turnira. Obavljen je kontakt i sa sudačkom organizacijom kako bismo dobili profesionalne sudije

i obezbijedili korektno i fer suđenje utakmica – naglasio je Purić.

Turnir u Norrköpingu otvorenog je tipa. Za učešće se mogu prijaviti sve zainteresirane ekipe o čemu je govorio Muhamed Cerić, koordinator Odbora za sport BHRF-a.

- Osim toga što su na turnir dobrodošle sve ekipe i pojedinci, mora se istaći da dajemo prednost ekipama sa bh. predznakom, to jest sportskim kolektivima koji djeluju pri bh. udruženjima u Švedskoj. Ovaj turnir je izbornog karaktera. Nakon njegovog održavanja izvršit ćemo selekciju igrača koji će biti u reprezen-

taciji Saveza bh. udruženja u Švedskoj na narednom malonogometnom prvenstvu u organizaciji Svjetskog saveza dijaspore BiH. Treba podsjetiti da će u pomenutu reprezentaciju biti izabrani igrači koji su članovi nekog od bh. udruženja u Švedskoj, što je i prvi uslov za igranje u reprezentaciji Saveza – istakao je Cerić.

Osim oficijelnih susreta turnira svi prisutni imat će priliku pogledati i revijalnu utakmicu mlađih kategorija, koji će pokazati svoja fudbalska umijeća i time dati doprinos ovom sportskom događaju.

Pomoć u održavanju turnira pružio je Adil Ramić, predsjednik Udruženja "BiH" Norrköping, koji je naglasio da će ovo udruženje sa svojim kapacitetima biti na raspolaganju Savezu i NIF "Bosna" na dan turnira.

Informacije i pozivnice svim udruženjima, članicama Saveza, te zainteresiranim sportskim kolektivima bit će poslane na vrijeme. Očekuje se da će se na turnir prijaviti veliki broj ekipa i igrača, a oni najbolji imat će šansu predstavljati Savez bh. udruženja u Švedskoj na prestižnom takmičenju bh. dijaspore.

E. Zebo

INFORMACIJE O TURNIRU

Mjesto održavanja: Ektorps Hallen,
Trestegsgatan 4 Norrköping

Početak: subota 9. decembar, u 9.00 sati

Broj ekipa: 16

Kotizacija: 1.500 kruna

Prijave ekipa: najkasnije do 6. decembra

Nagradni fond: 8.000 kruna

Ulaznice: 20 kruna